ACCIDENTE HOPI PISA RIBA SASAKIWEG















DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida riba sasakiweg unda e vehiculo a cay riba e 2 hendenan den e auto, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin comprонde cu e Chevrolet Blazer blanco A55171 bayendo direccion noord cu velocidad basta halto pa un motibo of otro a baha caminda bay ranca palo di luz y bolter. Durante e boltermento aki e vehiculo a bin cay riba tanto e chauffeur como e ocupante, unda un di e victimanan a logra sali casi illeso for di bao di e auto, mientras e otro victima a haya bastante sla unda hasta e parti patras di e rand di e porta a dobla bay rond di su garganta. Mirando e situacion a solicita pa 2 ambulance y e cuerpo di rescate di bombero y tambe personal di Elmar pa bini na e sitio. Despues di cu e cuerpo di rescate di bombero a yega mesora a cuminsa traha pa asina logra saca e victima cu tabata mal pega abao di e vehiculo. Cu urgencia a hiba e 2 rumannan Dobi y Joel Henriquez pa tratamento medico na hospital. E ocupante su situacion ta critico y na e momentonan aki maximo esfuerso ta ser haci pa salba su bida.

Un pregunta cu dia pa dia ta hayando mas contenido

Utilities tin derecho di existencia?

DESPUES di tur e discusionnan di ultimo dianan, unda Utilities N.V. ta envolvi den compra di edificio di La Dolce Vita, si e ta bon of malo, siendo cu nan tabata huur un espacio den e parti di edificionan historico cu a keda restaura pa Gobierno, y awor ta birando bashi atrobe, ta surgi e pregunta clave si ta necesario pa inverti asina tanto placa den un edificio.
Utilities N.V. tin tanto personal cu mester di un espacio mas grandi? Di acuerdo cu nos informacion, e ta consisti di unicamente un Director y un Secretaria, y nada mas.
Mientras cu Gobierno tin mas edificio cu ta bashi ainda, cu tambe por wordo drecha pa acomoda Utilities N.V. si enberdad mester di un oficina mas grandi y sigur no uno manera La Dolce Vita.

Tin hende ta puntra, unda Utilities N.V. ta haya su entrada. Buscando informacion, net e aña aki, Utilities N.V. a dicidi cu e companianan di utilidad, manera N.V. Elmar y WEB Aruba N.V. mester redobla nan contribucion na Utilities cu awor a bira 50 mil florin cada uno, pa cada luna.
Utilities a ser lanta p'e razonnan aki? Pa bira un compania cu tambe ta goza di entradanan cu Elmar y WEB Aruba N.V. ta haci?

Bayendo bek den historia, tabata Bestuurscollege di MEP, cu a funda Utilities N.V., tempo cu a cuminsa papia y negocia pa Gobierno cumpra e accionnan di Ogem pa bira doño di Elmar. Esaki tabata un di e condicionnan cu NIB Bank a pone pa garantisa su prestamo na Gobierno. Hasta un dado momento, ora cu a cuminsa papia di privatisacion di Setar, Utilities a desea di haya Setar tambe bao di su halanan, pero finalmente a deshaci di e idea aki.
Pero mientrastanto Gobierno a cumpli cu tur condicion di NIB pa por cumpra e accionnan di N.V. Elmar, y como tal no mester di Utilities N.V. mas, y a cuminsa pensa, p'e bira un solo compania pa maneha Elmar y WEB Aruba N.V. Gobierno anterior hasta a lansa e idea, p'e dos companianan aki bira un solo cuerpo, cu un solo gerencia y un solo Hunta Directiva. Pero no a ser complementa te ainda. Y manera e Gobierno aki ta obrando, esey sigur no t'e intencion tampoco.

Maske cu ta bin aserca un otro fuente di energia, ya cu e Parke di Molina di Vader Piet y esun nobo di otro 10 molina mas na Alto Vista, ta di un otro compania, cu lo bay bende energia aki di biento cu WEB Aruba N.V. Loke lo por nifica, cu e compania aki tambe lo bira parti di Utilities?
Henter e proceso actual pa generacion di awa y coriente ta costando placa. WEB Aruba N.V. ta generando awa, y ta bende, pero pa loke ta coriente, WEB Aruba N.V. ta bende esaki cu N.V. Elmar, cu tambe mester haci su ganashi riba e benta aki. Ambos compania di utilidad, pa loke nos por a mira y publica, tin un payroll masha halto mes, esnan di mas halto na Aruba y ainda tin intencion di negocia CAO nobo cu otro aumento di salario.

Siman pasa, Minister di Energia, Mike de Meza a duna di conoce cu e no sa di un posibel aumento di salario dia 1 di januari 2012. Companianan di utilidad no tin ningun obligacion di informa e mandatario di esaki, pero e ta competencia di e Hunta Comisario pa aproba o no ta aproba. T'e Hunta Comisario ta representa Gobierno.
Awor Minister Mike de Meza mes ta declara, cu unico forma cu por papia di aumento di prijs di awa y electricidad, si tin aumento di combustible. Den ningun otro forma, lo por tin aumento. Y fuera di esaki, su persona no a ser informa di dicho intencion.
Formando parti di accionista como Gobierno, a duna instruccion caba na tur Hunta Comisario di e companianan di utilidad pa nan tambe bay "versober", nifica cu nan tambe mester cuminsa den corta den nan propio vet, y baha gasto. Baha gasto, manteniendo e calidad di produccion y di suministracion di awa y coriente halto, y asina tog mantene e prijs di awa y coriente abao. Pasobra como accionista, Gobierno aki lo no permiti aumento di tarifa di awa y coriente p'awor.
Gabinete Eman a laga sa for di un principio, cu Gobierno aki lo no reclama ningun dividendo di ganashi, pero ta laga esaki aden pa mantene e tarifa di awa y coriente abao.

Ora cu nos tende Minister Mike de Meza papia di baha gasto, anto momento a yega, pa baha un di e gastonan, cu manera nos a describi caba aki riba, elimina Utilities N.V. cu de facto no tin derecho di existencia, pero si ta forma parti di gastonan substancial pa N.V. Elmar y WEB Aruba N.V. Si esaki no por, bin splica pakico no, of lo mester ta pa ehecuta e plan original, pa unifica Elmar y WEB den un solo compania, unda lo mester tin menos empleado, menos gasto sigur. Pa haci esaki, bo mester tin corahe pa haci'e.

geïntroduceerd.

In de nieuwe Algemene Tarieven- en Vergoedingsregeling worden tariefgroepen geherstructureerd en er worden nieuwe tarieven ingevoerd. N.V. ELMAR streeft ernaar om alle tarieven, waaronder het DB-tarief, per 1 januari 2012 te wijzigen. Hierdoor zullen alle huidige leveringsovereenkomsten voor grootverbruikers beëindigd worden, althans gewijzigd worden voor zover het betreft de tarieven. De nieuwe DB-tarief zal dan per 1 januari 2012 voor u gelden, voor zover u dan nog voor dit tarief in aanmerking komt .

N.V. ELMAR streeft ernaar als invoerdatum, voor de bovenvermelde wijzigingen en nieuwe tarieven, 1 januari 2012 aan te houden, zolang de benodigde goedkeuring tijdig zal worden verleend. De nieuwe tarieven en bijbehorende uitwerkingen zullen met onmiddellijke ingang na goedkeuring worden gepubliceerd. Mocht bovengenoemde goedkeuring onverhoopt niet tijdig worden verkregen en/of worden geformaliseerd, dan zal N.V. ELMAR u in ieder geval een tijdelijke overeenkomst doen toekomen gebaseerd op de huidige structuur en tarieven die thans voor u gelden, althans deze tarieven voor bepaalde tijd blijven hanteren totdat de voorgenomen nieuwe tarieven worden geformaliseerd en van kracht worden.

E mester a tuma lugar mañan

Rudy Lampe a cancela su caso hudicial contra Universidad di Aruba



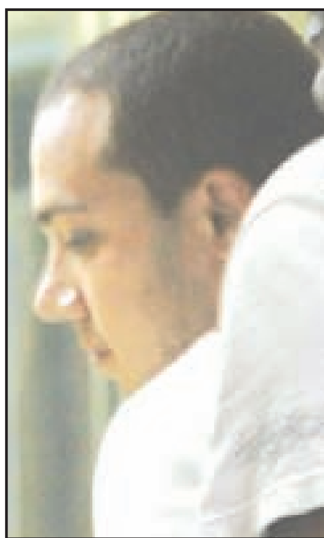
DIA 8 di november 2011, esta mañan mester a tuma lugar e caso civil cu Rudy Lampe a entama contra Universidad di Aruba. Sr. Rudy Lampe sinembargo a dicidi di cancela e caso contra Universidad di Aruba.
Rudy Lampe ta sigui declara na redaccion di AWEMainta: "Mi ta admira e forma con AWEMainta ta practica periodismo y ta haya su informacionnan cu otro corantnan no ta logra. AWEMainta t'e prome corant cu ta haci referencia na mi situacion di conflicto cu Universidad di Aruba.
Mi ta confirma pa un gran parti loke a keda publica, danki n'e trabao periodistico di Toko di AWEMainta. Mi ta informa n'e fiel lectornan di AWEMainta di un desaroyo nobo den e caso civil cu mi a entama contra Universidad di Aruba.
N'e momento cu a keda publica cu dr. Glenn Thode lo bira e rector nobo di Universidad di Aruba, hopi hende incluyendo mi persona a mira un luz na horizonte. Hopi expectativa tin pa loke ta e rectorado di sr. Glenn Thode".
Rudy Lampe a sigui declara cu el a trek in su caso civil contra Universidad di Aruba pa duna sr. Thode e beneficio di duda como e proximo rector di Universidad di Aruba cuminzando for di 1 di januari 2011.
"Luna pasa mi a sostene un encuentro ameno cu sr. Glenn Thode, ainda Gezaghebber di Bonaire, unda mi a informa su persona di henter mi caso contra Universidad di Aruba.
E potret ta papia pa su mes, cu tabata trata di un encuentro hopi positivo. Mi a desea dr. Glenn Thode tur clase di exito den su futuro na Aruba. Tambe mi a haci entrega na Gezaghebber di Bonaire di un ehemplar di e buki di Armand Hessels tocante 25 aña di Status Aparte, cu tin como titulo „Politiek Paradijs", haciendo referencia cu t'e politiconan na Aruba a bay dilanti, mientras cu e pueblo a bai atras.

Mi a ricibi confirmacion di testigonan clave cu den mi caso ta Gobierno di Aruba c.q. Minister di Husticia y Enseñanza a blokea e posibilidad pa mi keda nombra como docente di tempo completo na Universidad di Aruba.
Ta trata di un caso di persecucion politico y ta bay linea recta contra e recomendacionnan di e rapport WOCD.
Na nivel di Reino Hulandes, Gabinete Mike Eman ta hunga e papel di ta conciliador, pero na nivel local ta trata di un Gobierno represivo. Mi caso ta bay tambe contra e principio di autonomia universitario, cu un Gobierno no mag di mete den e bida universitario.

Loke Gabinete Mike Eman a haci den mi caso ta sosode bao di regimennan dictatorial", te aki e declaracion di Rudy Lampe na redaccion di AWEMainta.

Trio turista Brasilero a usa credit card falso





DIASABRA 19.52 polis a bay na un joyeria, unda un turista a cumpra un dia prome cu creditcard falso. Segun e informante, e turista di Brasilia, a bolbe bin y kier a cumpra cu un creditcard di American Express, cu ta falso. Ora cu polis a yega e no tabata mas n'e sitio. Segun e informante un dia prome, el a cumpra un suma basta grandi cu e creditcard falso.
Dia 4 di november e mesun turista aki, a purba cumpra cos na Colombian Emerald na Marriot Hotel, pero e carchi a declined.
Dia 5 di novmeber, e trio a paga y e transaccion a wordo acepta. E sospecho di e creditcard falso a lanta, como cu e carchinan ora di swipe, no ta laga number riba e carbon y e doñonan ta nenga di traha un copia di e creditcard pa nan firma.
Nan a hasta nenga di laga yama e Departamento di Creditcard pa confirma.
E trio a sali bay for di e hotel, y segun declaracion nan a bay Divi Links. Recherche a bay n'e sitio, y a tuma tur informacion cu a wordo duna na Grenspolitie.
Ta bon cu si tin mas comerciante cu ta sospecha cu nan a wordo horta p'e trio aki, pa pone nan mes den contacto cu Recherche.

Mucha muher menor di edad perdi hunto cu su ruman di 6 luna

DIASABRA 00.05, e muher I.M.G.M. ta bay warda di polis y ta bisa duna di conoce cu dos yiu muher di dje, ta perdi. E ta bisa polis cu e ta cu vakantie hunto cu su famia na Aruba.
Nan ta kedando tres siman y ta keda na un apartamento den Schotlandstraat. E ta bisa polis cu for di un dia prome, su yiu muher T.M.La C. di 14 aña, y S.L.M La C, di 6 luna, a bay cu nan omo na Renaissance Mall.
Pa 16.00 e omo mester a busca un amiga y a laga e dos muchanan den un internet cafe den Renaissance Mall na haltura di e Tienda Diesel.
Pa 16.30, ora cu e omo a bolbe pa busca nan, nan no tabata n'e sitio. E omo a busca den becindario, pero sin resultado.
E mama ta bisa polis cu e mucha muher no conoce e isla. E ta bisa cu T, no tin problema na cas y nunca a comporta su mes asina. Segun e mama e yiu muher T, a bise cu siman pasa el a sera conoci cu un mucha homber cu ta biba den cas di pueblo na Seroe Patrishi. E mama no sa adres di e mucha homber. Ademas e yiu muher no tin ningun conoci mas riba e isla.
E yiu muher T.M. La C, ta naci na Corsou y tin 14 aña. E tabata bisti cu un blusa color biña, cu leternan di Aruba riba dje. E baby S. tin 6 luna y ta den un wieg berde. E mama ta kedando temporalmente den e apartamentonan den Schotlandstraat.
E number di contacto ta 630-2311.
Patruya a bay na Renaissance Hotel pa mira e video. Nan a wordo yuda p'e manager on duty.
Polis mes no tabata autorisa pa mira e video. Segun cu polisnan a bisa e manager, el a bay mira e video. Riba e video nan a mira e mucha ta cana cu e wieg. Segun e manager on duty, nan no a mira nada particular. E ultimo biaha cu el a wordo mira riba e video ta 16.55, y despues nan no a mire mas riba e video.

Ayera y awor tur diadomingo

Sunwing Airlines lo bula pa Aruba henter aña







DIADOMINGO den oranan di merdia e prome buelo di "Sunwing Airlines" conhuntamente cu operador "Signature Vacations" a yega Aruba. Un caluroso bon-bini a wordo duna dor di sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority, sr. Peter Steinmetz, Director di Aruba Airport Authority y sr. Jim Hepple, CEO di AHATA.

E Boeing 737-800 tin un capacidad di 189 pasahero y lo ta bulando tur diadomingo for di Toronto - Aruba durante henter aña.

Adicionalmente un di dos buelo lo wordo agrega cuminsando for dia 15 di december. E buelo adicional lo ta riba diamars y lo forma parti di e itinerario p'e lunanan di invierno.

E compania "Sunwing" ta un aerolinea hopi renombra den mercado di Canada unda cu a logra obtene e premio di e aerolinea number 1 den e parti di "leisure" escogi p'e agentenan di biahe di Canada. Den 8 aña di existencia e aerolinea aki a bira un di e companianan mas importante den e mundo di biahe y awendia ta bula pa 33 destinacion den Canada.

E operador "Signature Vacations" tambe tin un hopi bon nomber y imagen pa cu paketenan di vacacion cual ta ofrece su servicionan na mas di 350,000 pasaheronan anualmente.

E piloto cu a bula e prome buelo pa Aruba, tabata sr. Damian Cuminsky y a wordo compaña pa sr. Gary Ogden, "VP Commercial Operations" y sra. Susan Olanda, kende t'e gerente di "promotional and program development" pa "Signature Vacations". 18 Agente di biahe invita pa Aruba Tourism Authority a yega riba e buelo aki, nan a wordo acompaña dor di sra. Colleen Lessard, kende t'e gerente di benta di ATA pa mercado di Canada.

Un programa a wordo prepara p'e agentenan di biahe unda cu nan lo haya e oportunidad di haya sa loke Aruba tin di ofrece como producto turistico. Nan lo ta hospedando na RIU, y den e transcurso di nan estadia nan lo haci diferente inspeccion na otro hotelnan y tambe participa na diferente actividad terestal y aquatico.

E compania El Tours lo e "ground handler" cu lo t'esun cu lo traha cu e operador "Signature Vacations" na Aruba. Hotelnan cu tambe ta forma parti di e programa di "Signature Vacations" ta Amsterdam Manor Beach Resort, Bucuti Beach Resort, Radisson Aruba Resort, The Mill Resort & Suites, The Brickell Bay Beach Club y The Westin Resort.

Canada ta keda un mercado importante, cu a conoce un crecemento di 6.9 for di januari te cu september 2011 compara cu 2010. E ta un mercado di charter cu buelonan directo cual ta haci Aruba un destinacion hopi atractivo especialmente den temporada di invierno.

Aruba ta wordo considera un destinacion di calidad halto compara cu otro destinacionan den Caribe. Resultadonan di Canada ta positivo y pronosticonan ta mustra cu 2012 no lo ta diferente, especialmente debi na e diferente opcionan cu tin aworaki pa yega Aruba.

Mervin Wyatt-Ras ta preocupa cu prijsnan di comestibel cu ta sigui subi

Durante conferencia di prensa semanal, drs. Mervin-Wyatt-Ras a expresa su preocupacion pa loke ta trata prijsnan di comestibel cu ta sigui subi.
Esaki a base di kehonan di aman-an di cas cu tur dia ta mira cu prijsnan den tiendanan ta bira mas halto y sigui subi y cu costo di bida p'esnan di menos recurso ta bira impagabel.
En special pa mayornan di menos entrada cu yiunan ta dificil en bista cu p.e. prijs di lechi y di fruta ta super halto.

E Parlamentario independiente a trece padilanti cu Gobierno anterior tambe a trata di regula e prijsnan, sinembargo a trece padilanti cu dor di mecanismo di mercado prijsnan lo ser regula. Ta importante pa controla prijsnan y pa amplia e canasta basico. Esaki e Parlamentario a trece padilanti durante tratamento di e presupuesto di e aña aki y Minister a contesta cu lo lanta un comision pa traha ariba esaki.
Sinembargo te ainda no a mira cu prijsnan a baha ni cu a yega na ampliacion di e canasta basico. E bentaha di canasta basico ta cu e prijsnan di e productonan den dicho canasta si lo mester ser controla.

E Parlamentario, Wyatt-Ras a trece padilanti cu aunke cu Gobierno ta bisa cu a aumenta bijstand tog e hende di menos entrada no ta sinti e alivio den su cartera. Segun drs. Mervin Wyatt Ras, Gobierno mester duna prioridad n'esaki y mester ta consecuente den su maneho. Paso ta propaga bida saludabel y come saludabel, mientras cu net e cumindanan mas saludabel manera fruta y berdura dia pa dia ta bira mas caro.



MEP ta puntra su mes:

Berdad Minister Benny Sevinger mes a supervisa tur trabou di Europe House ?



E scandal di “Europe House” dia pa dia ta hole mas malo. E rol di e Minister di Finansas a wordo cuestiona seriamente. Pero aparte di Minister de Mesa, diripiente awor Minister Sevinger tambe a bula den e wega. Pero di unda bin cu Minister di Infrastructura ta meti den esaki?

E caso di Europe House ta algo entre Utilities y e doñonan di e edificio, Silman y SIG. Minister de Mesa, como Minister encarga cu utilidad, y pues esun cu ta duna ordo na Utilities, naturalmente ta carga e responsabilidad final. Y pesey ta normal cu e ta den e asunto aki meti. Pero pakico Benny Sevinger ta den e wega aki tambe?

Su ministerio no tin nada di haber cu Utilities, of si? Utilities mes mester a busca nan arkitecto, of diseñador, y nan compania pa remodela e edificio, pero pa esaki nan no por a uza e compania di Benny Sevinger of si? Pero pakico Benny Sevinger ta den touw?

Nos ta realisa cu e bolo cu tin di parti den e deal dudoso aki di 450 mil florin ta hopi grandi, y cu ta hopi hende kier haya un parti di dje.
Te hasta nos a wordo informa cu e contratistanan cu a haya e trabou ta “hand picked” pa cierto gobernantenan, indicando asina cu tur hende kier parti di e bolo ey. Esey lo ta berdad?
Acaso ta berdad cu Minister Benny Sevinger ta hunga un papel importante den henter e scandal aki? Acaso por ta berdad locual ta wordo bisa cu Minister Sevinger “himself” tabata supervisa e trabounan di construccion na Europe House? Esaki talbes ta pa e tambe toca parti den e bolo? Tur esakinan ta dudanan cu ta existi den nos comunidad, y cu MEP ta investigando.

Cualkier cu ta e caso, e momento di berdad ta yegando. Contratistanan ta rabia, pasobra no ta tur a haya nan placa, apesar di a haya garantia di gobernantenan. Y nan mes ta basha abou riba gobierno. E scandal aki dia pa dia ta bira mas mahos!



MEP ta cuestiona

E rol di minister de Meza den “Dolce Vita” affaire ta duna mal señal na pueblo

MINISTER di Finansas, Mike de Mesa, ta e Minister responsabel pa diferente asunto. Algun hopi importante ta ehecucion y cumplimento cu leynan di Belasting, FATF, MOT, etc. Hustamente e Minister aki a defende e “Dolce Vita” affaire, mientras cu deliberadamente nan a paga di menos belasting. Cuanto di menos no ta sigur ainda, pasobra entre Minister de Mesa y Minister Sevinger nan no por pone nan mes di acuerdo ainda kico e balor real ta di e edificio: e ta varia entre 2.2 segun de Mesa y 3 miyon segun Sevinger. Esaki kiermen cu nan a horta pais Aruba entre 51 mil florin y 99 mil florin. Esaki ta e ehempel cu nos Minister di Finansas mester duna? E Minister aki kier fomenta pa tur hende ontduik belasting na Aruba? E transaccion di A-B-C cu a wordo uza den e “Dolce Vita” affaire aki ta contene varios elemento cu mester a alerta TUR esnan envolvi. Pa motibo di scapa dobel belasting, nan no mester a worry, y nos sa tambe cu tawata tin formanan mas barata pa haci e asunto aki. Segun expertonan e tipo di transaccionnan aki ta hopi riesgoso pa labamento di placa, manera cu FATF y MOT ta exigi. Y Minister de Mesa ta e Minister encarga cu FATF y cu MOT. Y hustamente e Minister aki ta sali chercha di FATF y MOT, esaki ta e señal cu e kier duna na nos comunidad? E papel cu Minister de Mesa a hunga den henter e “Dolce VIta” affaire aki ta demasiado dudoso, y ta duna e mal ehempel na pueblo. Y e mas tristo di tur cos ta cu Gobierno NO kier ta transparente cu su Pueblo. Ta Pueblo ta esun cu lo mester bay paga e debe cu gobierno actual a crea, ariba e gastonan halto caba di awa y coriente, y pesey Pueblo mester por exigi ta na KEN e mester bay paga e debe aki.





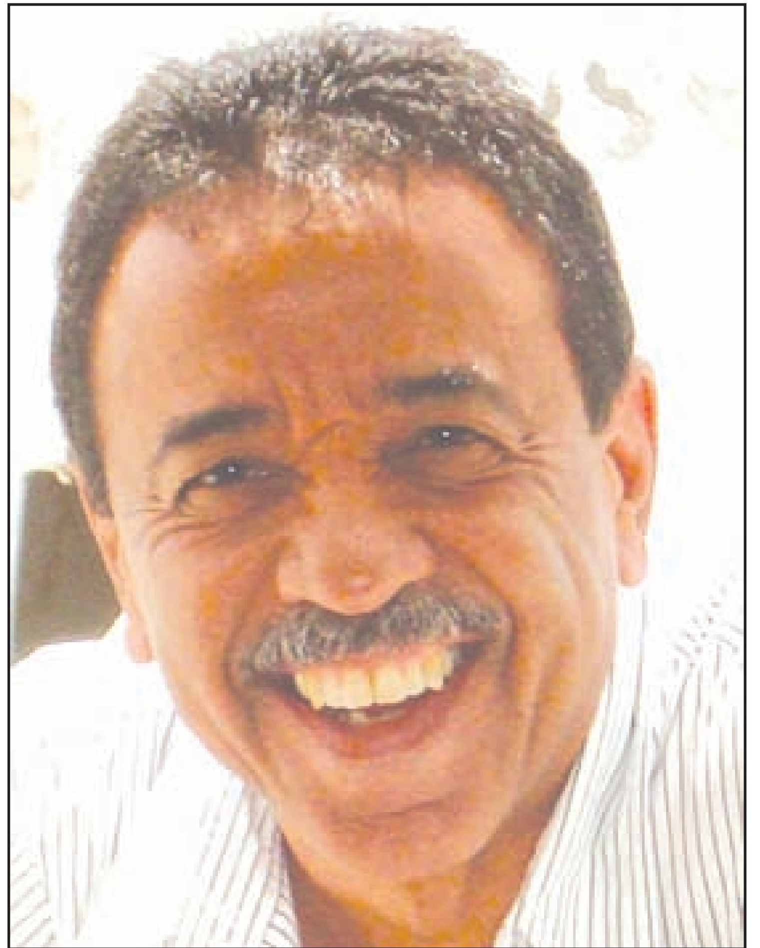
Rene Herdé:

"Dicon awor si por"

DESAROYO y actividadnan nobo na Aruba y e discucionnan politico cu a surgi dor di esakinan a determina e combersacionnan den fin di siman. Durante di tur e actividadnan social den comunidad e discucion di con ta bayendo cu Aruba a domina e combersacionnan entre ciudadanonan di tur sector y area di nos comunidad y di tur nivel di entrada.

E renobacion di un di e barionan mas lubida y cu a haya menos atencion den hopi aña (Juana Morto Complex), e apertura di e prome parti di Linear Park cu tin cu sigui te yega San Nicolas den un direccion y Arashi den otro direccion, e bishita masha anima di Famia Real, e Green Conference cu a mustra cu Aruba ta trahando den e bon direccion pa energia y awa pagabel pa futuro, den cua Su Altesa Principe Willem Alexander a yama Aruba un pais progresivo y cu ta cana padilanti den sigura energia pa su futuro, e apertura di e Europe House y e posibilidadnan cu e ta trece pa diversificacion di nos economia y creacion di cuponan di trabou specialmente pa nos hobennan cu a bay studia, e renobacion di centro di ciudad di Playa, e anuncio di comienso di renobacion di e barionan di Village na San Nicolas y un parti di Madiki, e renobacion di scolnan y un sin fin di caya rond di nos isla; tur ta actividadnan economico cu ta creando trabou y renobando nos pais.

Tur ta actividadnan cu a cuminsa menos di dos aña pasa. (E lista di proyectonan cu mester bay cuminsa ainda, ta mas largo ainda!), segun drs. Rene (Baba) Herde.



PREGUNTANAN DI PUEBLO

Den tur lugar por nota cu pueblo ta haciendo preguntanan critico y cu tur politico y partido tin cu contesta. E pregunta cu masha hopi hende ta haci ta: Dicon tur loke ta haciendo aworaki pa Aruba no a sosode den e añanan prome?

Dicon no por a drecha hospital prome y awor si? Dicon a aumenta debe di Aruba cu fiansa pa proyectonan cu no tabatin mester y cu te awe no ta funciona, y awor si ta haci cosnan cu ta bon pa Aruba?

Dicon a laga prijs di awa y coriente subi cu 250% y a saca mas cu 200 miyon florin for di WEB y Elmar y awor si por laga e placa den e companianan aki pa yuda renoba e sistema di genera awa y coriente pagabel den futuro?

Dicon awor si por baha e debe di studiantenan cu a haci fiansa pa nan estudio? Dicon awor si por cuminsa cu un pensioen adicional p'e mas cu 45 mil trahador den sector priva? Algo cu e trahadornan mes a puntra pe pa hopi aña, pero semper mester a tende di Gobierno anterior ta un asunto di boso den sector priva?

Hopi pregunta tambe cu tin di haci directamente cu e conducta di partidonan politico y den esey ningun partido a scapa. Remarcabel ta cu di e partido AVP, e hendenanan ta pidi pa mas actividad y pa busca forma pa yuda trahadornan den sector priva pa yega un dia na condicionnan di trabou y beneficio mas igual cu e trahadornan den sector publico.

Pa loke t'e critica riba e partidonan den oposicion e critica a concentra riba e hecho cu nan ta blo busca modo di crea problema djies pa no ta di acuerdo cu tur loke porfin ta bay bon na Aruba. Pa loke t'e molester di e construccion den caya grandi y den diferente bario e hendenan mes ta bisa cu mester pasa dor di e molester di construccion pa despues gosa di e situacion nobo y bunita cu ta bay tin, segun drs. Rene (Baba) Herde a sigui splica.

En especial ta critica e partido MEP/Booshi Wever, pa loke pueblo ta yama hypocresia: Nan no a haci nada tur e tempo cu nan ta den Gobierno y awor si nan tin boca grandi! Obviamente, pueblo ta mustra cu mester sigui cu renobacion di Aruba manera ta bay awor y ta lamenta cu pa tanto aña nada a wordo haci compara cu loke ta sosode awor. E pregunta cardinal tabata "dicon awor si por"? "Kico nan a haci tur e añanan ey cu placa di pueblo"?

Ministerio di Asuntonan Economico, Social y Cultura ta anuncia

"Expo Logro" den Santa Teresita Center na San Nicolaas

Un bista riba e logronan durante 25 añanan di nos Status Aparte



TIN ora nos no ta para keto y realisa cuanto cos nos a logra como comunidad durante añanan. Ta pa e motibo aki, Comision Celebracion 25 aña Status Aparte a acerca departamentonan cu ta resorta bou di Gobierno di Aruba y tambe instancianan di sector priva den un union pa demostra e logronan realisa durante 25 aña di nos Status Aparte.

E siguiente instancianan cu ta participando ta Central Bureau Statistiek, Directie Volksgezondheid, Departamento di Cultura Aruba, Directie Sociale Zaken, Idefre, Parke Nacional Arikok, Biblioteca Nacional Aruba, Cuerpo Policial Aruba, Directie Posterijen, Centrale Bank Aruba, Scol di Musica Rufo Wever, Aruba Tourism Authority, Carubbean y Drs. Greg Richardson.

Ta compila tur informacion di e instancianan den un estilo di exposicion bou di e nomber 'Expo Logro' cu lo ta habri for di dia 10 di november 2011 pa un luna largo pa publico en general. Scolnan tambe lo por bishita durante oranan di mainta. Orario pa publico lo ta for di 9or di mainta pa 7or di anochi. E apertura lo ta dia 10 di november venidero na Santa Teresita Center na San Nicolas pa 7:30PM.

Minister di Finansas, Comunicacion, Utilidad y Energia, Ing. Mike de Meza y Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Sra. Michelle Hooyboer - Winklaar ta anuncia Expo Logro y ta invita henter e pueblo di Aruba pa bishit'e y pa ta orguyoso di tur nos logronan. Specialmente den e sector cultural, economico y social. Ta hopi importante pa comunidad realisa y recorda tur e logronan durante 25 aña di nos Status Aparte. Nos por ta orguyoso di ta Arubiano y comparti cu tur esunnan cu ta residencia riba nos dushi baranca Aruba.



5 hoben den un pickup blanco a atraca supermercado



DIABIERNA anochi a drenta informe di un atraco arma na e Supermercado Wei Fat na Martividiri, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a topa cu e chines herida y a splica cu 4 pa 5 hende a drenta arma y cu nan cara tapa cu nan flanel y a exigi placa y despues di un rato nan a baha e hero dilanti di e porta y a maltrata un di e chinesnan cu aparentemente un beitel na su cabez te kap e. E beitel cu sanger a ser haya dilanti di e Supermercado. Mirando cu e chines tabata herida a solicita ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y transporte pa hospital. E suma exacto cu nan a bay cune ainda no ta conoci, pero segun e chines nan a no a bay cu hopi placa. Segun Testigonan e malhechornan a logra huy den un pickup blanco y a bay direccion pabao, E testigo a sigui e auto pero na altura di Babijn a perde e auto for di bista. E Supermercado tin tur movecion graba riba nan camara di seguridad. Polis ta investigando mientras a avisa Atraco Team di e caso aki.

Mucha muhe di 3 aña a hera hoga na Baby Beach



DIADOMINGO atardi a drenta informe di cu un mucha a hoga na Baby Beach a cuminsa dirigi polis como ambulance na e sitio. Na caminda a compronde cu nan a pone e mucha den un pickup y a core bini cune pabao rumbo Centro Medico pero na caminda ambulance a tume over y ta hiba e mucha pa Centro Medico. Unrato despues ambulance a sali cu e mucha compaña pa polis rumbo pa hospital cu hopi urgencia. Ultimo informe cu nos a ricibi ta cu e mucha ta for di peliger.

PDR ta lamenta comunicado di carambola di sr. Donny Rasmijn

Cualkier declaracion di sr. Helmin Wiels ta pa su propio cuenta

Di acuerdo cu Andin Bikker

PDR a tuma nota di e comunicado di prensa basta bruha caminda sr. Donny Rasmijn (AVP) di carambola ta purba asocia e.o. Andin Bikker cu cierto declaracion desconoci di sr. Helmin Wiels.
Sr. Donny Rasmijn ta simplemente purba bruha tera na un manera hopi baho. Dor di encuentronan Parlamentario y e hecho cu Aruba y Corsou tin cierto ley cu mester bay via un procedura comun (“eenvormige landsverordeningen”), Andin Bikker conoce politiconan di varios partido na nos hermana isla, entre nan miembronan di MFK manera sr. Rozier, di PAR sr. Atacho y sr. Sulvaran, di Pueblo Soberano sr. Wiels y sr. Asjes y di PNP sr. Davelaar.

Esey mas cu claro no kiermen cu Andin Bikker ta identifica su mes cu pensamento of expresion di politiconan cu e gewoon conoce como persona y den un relacion di trabou. Pues cualkier declaracion di por ehempel sr. Helmin Wiels ta pa propio cuenta y responsablidad di sr. Helmin Wiels, segun Democracia Real den un comunicado.

Ironia di bida ta cu partido AVP si ta afilia y aparentemente ta wordo hopi influencia dor di partido CDA di Hulanda, cual partido tin un consehero trahando pa Gobierno di Aruba y kier purba impone entre otro Rijkswet Personenverkeer y Rijksvisumwet riba Aruba.
Mas aleu e hecho Andin Bikker a yega di aparece riba lista di MEP tampoco ta algo relevante, Andin Bikker tin un propio partido desde 2004 y su pensamento y signatura no ta berde ni geel, e ta cora.
Lamentablemente den sala di Parlamento hopi biaha e partidonan tradicional ta pensa cu ta dos color politico so ta conta, lubidando cu PDR ta un partido riba su mes cu su propio estilo di hiba politica na un manera serio y argumentonan valido.

E insinuacion di sr. Donny Rasmijn cu PDR lo ta pro independencia tambe ta fofo y sin base. PDR simplemente kier pa Aruba mantene y fortifica su Status Aparte y autonomia den Reino Hulandes.
Pesey PDR ta contra integracion di Aruba den Union Europeo, contra articulo 27 inciso 3 di Statuut, contra Rijkswet Personenverkeer y Rijksvisumwet.
Ta AVP y partido RED kier purba hinca Aruba den Union Europeo. Sr. Mike Eman mes, un par di luna pasa a bira onsportief y critica un hoogleraar di Hulanda fuertemente na Universidad di Aruba ora cu esaki den su disertacion a bisa cu integracion den Union Europeo no ta algo cu lo combini Aruba actualmente, entre otro mirando e hecho cu Aruba su economia ta depende grandemente riba turismo di Merca y e aspecto di Euro.

AVP no a bay campaña 2009 cu integracion di Aruba den Union Europeo, dus mester bin un referendum riba e tema aki. Pues e puntonan di bista di sr. Donny Rasmijn manera expresa den su articulo contra di Andin Bikker ta ridiculo y infantil.
Finalmente ta bon pa recorda sr. Donny Rasmijn cu ta AVP ta den Gobierno, no partidonan den oposicion, dus cuminsa haci bo trabou di controla Gobierno y stop di desvia atencion cu argumentonan fofo y completamente di carambola.



Booshi Wever ta constata cu

Ministernan ta burachi pa poder, pero kende lo paga p'esaki?

DEN e ultimo dianan tin varios asunto cu ta hala extra atencion, e.o. e asunto di Europahuis, e Logo, e schorsing di sr. Mario Bikker na Aeropuerto, etc., etc. Remarcabel ta cu tin algun aspecto rond di henter e asuntonan aki, esta cu sea nan ta wordo defendi sin argumento valido, of ta haci hopi misterioso cu nan, segun observacion di Booshi Wever, miembro independiente den Parlamento.

Un di nan t'e asunto di e Logo di Aruba. Banda cu e logo aki ta un copia di e logo di EBAY ("plagiaat"?), kier haci doño di dje tambe, cu e solo meta di yena e propio saco, y/of di amiguito. Pero tambe ta lubida di bisa cu pronto nos lo bay wak cu e logo aki lo bay ser geprint dor di Emco.

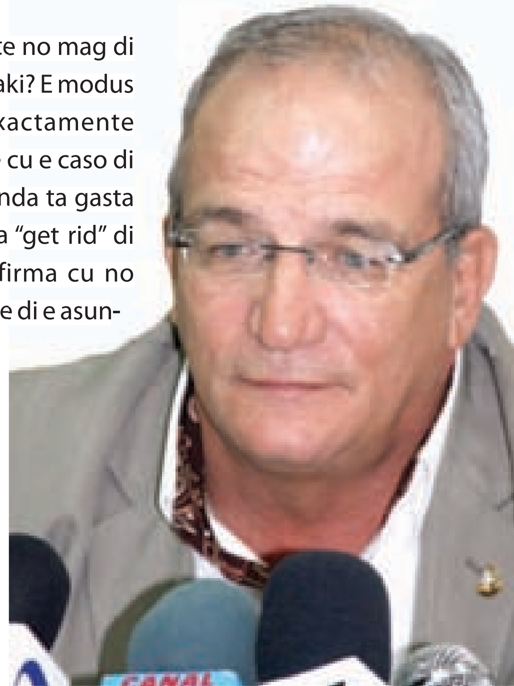
Ya caba ora cu Otmar Oduber kier a bay kita e t-shirtnan, geprint dor di Emco, for di tiendanan, Henny Eman a bisa Otmar: "Kita nan, y bo lo bay wak e poder di Henny; y Otmar a laga e t-shirtnan unda cu nan ta".

Pa hustifica e schorsing di sr. Mario Bikker ta bisa cu ta un "miscommunication", siendo cu e realidad ta cu sr. Bikker corectamente no kier a sigui instruccion di un ondergeschikte, amiguito y sponsor di Otmar Oduber. Y Otmar Oduber a rabia y a suspende sr. Mario Bikker; y esaki no ta un miscommunication, pero esey ta sosode ora bo ta burachi di poder y bo kier abusa, di acuerdo cu Booshi Wever.

Un otro asunto cu el a wordo notifica di dje for di siman pasa diabierna caba, t'e hecho cu Serlimar, aunke conforme un decision di Raad van Toezicht, riba insistencia di un miembro di e dicho Raad, pero riba ordo di Minister Benny Sevinger, a kita den un solo tiro 900 florin for di un empleada di Serlimar. Esaki unicamente y solamente, pasobra e empleada aki tabata un campañador di persona di Booshi Wever.

Ora cu e empleada aki a acudi na Corte, mesora a trek in e decision y a debolbe e 900 florin, mas tur e gastonan cu e dama mester a haci, cu ta suma un par di mil florin.

Awor, ken lo bay paga p'e acto, cometi den e buracheria di poder aki? Di con di ripente no mag di papia riba e asunto aki? E modus operandi aki ta exactamente manera cu a sosode cu e caso di dr. van Gellecum, unda ta gasta miyones di florin pa "get rid" di dje, pero ta pone firma cu no mag di papia tocante di e asunto. Esaki t'e cambio cu Baba Herde ta papia di dje constantemente?, Candelario – Booshi – Wever, Parlamentario Ciudadano, a finalisa su comentario.



Segun Mervin Wyatt-Ras:

A entrega carta pa trece cambio den e publicacion di Ley di Stalking

DURANTE conferencia di prensa semanal, Parlamentario independiente drs. Mervin Wyatt-Ras a trece dilanti un carta cu e Parlamentarionan independiente drs. Marisol Lopez-Tromp y su persona a manda pa Minister di Husticia y Integracion y Directie Wetgeving p'asina trece cambio den publicacion di Ley di Stalking.

Dicho ley ta parti di cambio di e Codigo Penal pa loke ta trata delitonan moral y a agrega castigo pa loke ta trata belaging of "stalking" (AB 1991 no. GT 50) aproba na augustus 2005.

A haci un peticion na Gobierno pa cambia e boet den articulo 298 a inciso 1 di 25 florin pa 25.000 florin. Esaki ta un eror administrativo cu a surgi ora a type e asina yama "afkondigingsblad".

Drs. Mervin Wyatt-Ras a trece dilanti cu stalking ta tuma lugar cerca hende muher como hende homber. Esaki ta ora un hende ta wordo persigui of molestia continuamente di tal forma cu su privacidad ta ser invadi sin e persona por stop dicho acto of actividad.

Hopi biaha ta ora un relacion di pareha kibra of ora un persona cu problema psicologico coy un teima cu un otro persona. E stalking ta peligroso paso e por culmina te na maltrato y hasta asesinato. Pesey ta importante cu tin leynan pa proteha nos hendenan! Y dicho cambio lo yuda den esaki.



Bendemento di droga na waf chikito tin hendenan cansa y fada

Minister Dowers ta bishita doñonan di kiosconan na waf





ULTIMAMENTE Minister di Husticia y Enseñansa a haya hopi comentario negativo di varios persona cu ta traha y bishita e waf chikito na Oranjestad. E trahadonan y bishitantenan ta experenciando hopi molester di personanan cu ta bendiendo droga den e area aki y hasta ainda e adictonan cu ta keda cana eybanda.

“Esey ta algo cu no ta constructivo pa nos pais y mucho menos pa e turismo di nos pais,” Minister Arthur Dowers a comenta despues di su bishita espontaneo na e waf diabierna. “Bo no kier pa hendenan sinti nan insigur,” el a enfatisa.

E problema ta bay mas leu cu e hendenan cu ta bende droga y drogadictonan so, pasobra loke ta pasa aki ta cu simplemente nan a nota cu tin un demanda pa nan producto di banda di esnan cu ta baha di barconan crucero, di e turista crucero, y esaki ta causa cu e bendedonan ta sigui ofrece nan producto. Esaki ta haci e situacion un poco mas complica pa atende cun’e, sr. Dowers a bisa. Minister Dowers a pasa combersa cu tur hende trahando na e tiendanan chikito y a haya un bon impresion di loke nan ta experenciando y tin cu soporta tur dia.

E mandatario a splica cu pa futuro, e area aki tambe ta parti di e “camaratoezicht project”. E proyecto aki ta encera cu lo pone camara na diferente parti di nos isla unda cu mester un poco extra supervision pa evita cu actonan ilicito ta tuma luga eynan y tambe pa provee un miho control di siguridad en general.

Tanten cu e proyecto di camara ta den “pipeline”, Minister Dowers a remarca cu definitivamente Visibility Team mester ta mas presente y cu e ta bay papia cu Korpschef pa provee miho presencia di miembronan di tanto e Visibility Team como di Cuerpo Policial den a area aki.

Ladronnan ta laga auto sin tire

Diabierna 01.25, polis ta pidi takelwagen pa busca un auto cora Toyota Yaris, cu supuestamente ta procedente di ladronisia y no tabatin tire.
Takelwagen di Papito a bay n'e sitio y ademas mester a saca tambe e auto di polis cu a keda pega den e rooi. E auto di polis no a haya daño. E Toyota a wordo hiba warda. Investigacion a mustra cu un patruya a bay na Rancho Monte Blanco, unda ladronnan tabata bezig ta pluma for di otro. Na yegada polis ta topa e Toyota Yaris cora, cu e bentana chikito kibra. E auto tabata para riba bloki. E tirenan tabata parcialmente gelos. Supuestamente e ladronnan a core bay net prome cu polis a yega n'e sitio. Un rato despues un bisicleta blanco cu blou a bin den direccion di polisnan.
Tur dos auto di patruya a sigui e bisicleta. Un di e autonan a core bay riba e parti di mata, unda tabatin un rooi y e auto a cay aden. Papito Towing a bin n'e sitio y a saca e auto di patruya afo.

Polis ta haya auto desmantela na Madiki

Diabierna 01.25, polis ta bay na Madiki, unda entre dos cas un auto a ser laga atras. N'e sitio a resulta cu ta trata di un Toyota Yaris blanco. E auto no tabatin tire dilanti y e parti dilanti tabata falta pieza. Tambe polis a mira cu a motor tabata machica, y parti patras di e auto tabata mara cu un cadena y mara na un palo di kwihi. Via di Central a wordo controla, pero e auto no ta registra cu el a wordo horta.

Problema formal entre pareha

Diabierna 00.50 B.O.M., naci na Colombia di 31 aña, a aserca polis n'e rotonde di Tanki Flip pa un intermediacion. E ta bisa polis cu su ex partner, un rato prome tabata bati riba su porta. Esaki a spanta su yiu muher y el a yama su mama.
Polis a bay cu e muher B.O. na su cas na Paraguana, pa confronta cu e homber. N'e sitio a cuminsa un discusion entre e muher y su ex partner y e tata di e muher B.O. cu a sali for di man y nan a cuminsa pusha otro.
Polis a kita e bringadornan for di otro y a papia cu cada uno apart. Polis a mustra nan riba econsecuencia di nan actuacion ya bisa nan pa laga otro na pas, mira cu e relacion a termina caba.

Homber persistente ta laga su pañanan den cas di su ex

Diabierna 02.30, polis ta bay na un cas den Ierlandstraat pa un destruccion. Na yegada polis ta papia cu e muher A.A.M.E., kende ta declara cu dia 3 di november su ex amigo yama F.E.R., cu kende pa un luna caba e no tin relacion, a pasa cerca dje, unda e ta studia bijbel den Caya Betico Croes. El a bay sinta banda di dje, y a coy su telefon di su tas y despues a cana bay. Un dia despues e homber a bin cerca dje, y kier p'e habri e bentana, p'asina e por drenta.
E muher no a lague drenta como cu e tabata burachi y a neglishe. Despues F., a kibra e cabel di coriente di su arico y a kibra e bentana di su kamber, despues el a bay. Dia 4 di november ora cu el a lanta, el a mira cu e fusenan a wordo saca for di e kashi. Den su kamber tabatin cosnan scirbi riba muraya y tambe riba e kashi den su baño. E ta bisa cu F., a laga un foto di dje, atras colga n'e switch na muraya. E homber a saca e pañanan di dje, for di e baki y a laga su mesun pañanan riba cama..
E muher ta bisa polis cu e no tin paña di F, den su cas. E caso tin atencion di polis.

Yiu homber mentalmente malo ta skop su mama

Diabierna 2' or di madruga, polis ta wordo manda na un cas den Willem de Zwijgerstraat pa un yiu homber rebelde. Na yegada polis ta papia cu e mama C.M.B., kende ta declara cu su yiu ta mentalmente malo y ora cu el a bay reclame cu e ta mira television te lat, el a rabia y a dal e mama skop na su pecho. E tabata kier pa polis papia cu e yiu homber J.B. Polis a papia cune riba su comportacion. El a bisa polis cu su mama sin ningun motibo a cuminsa dal'e. Dilanti di polis, J. mester a bebe su remedi. El a compronde y despues a bay drumi.

Choler a drenta den cas cu habitante drumi

Diabierna 06.47, polis ta bay na un cas den Concessielaan pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e homber A.M, kende ta bisa cu el a tende glas kibra y a bula lanta mesora. Ela core bay n'e porta dilanti cu tabata habri y a mira cu un glas tabata kibra. El a sali pafo y a mira un choler dilanti su cas. E ta bisa polis cu e choler a bise cu el a mira un tal Charlie core sali for di e cas. Polis a papia cu e choler D.G., kende ta bisa cu e tabata drumi na otro banda di caminda riba acera, ora cu el a tende glas kibra. El a lanta y a bay mira, y a mira e homber cu e conoce como Charlie core bay for di e cas. E slofnan di Charlie a keda riba caminda. Segun D.G., Charlie a core bay direccion pariba y a disparce den becindario di Setar. Polis a tuma su keho.

Alfonso Boekhoudt, director di APA

Cu e Tourism Culture Heritage Information Center lo mehora e producto ofreci na e turistanan crucero



DIARANSON mainta durante e apertura di e Tourism Culture Heritage Information Center y kiosconan na Aruba Ports Authority (APA), su director, Alfonso Boekhoudt a duna di conoce cu nan ta contento cu APA por ta e cas pa duna contenido na un centro di informacion nobo cu a wordo amplia den e terminal di crucero principal.

E ta considera esaki un logro caminda cu APA a uni forsa cu Ministerio di Economia, Cultura y Asuntonan Social y cu por a haya sosten financiero di e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF). Asina a logra realisa un engrandecemento di e area di informacion pa e turistanan caminda cu a amplia e informacion cu ta wordo duna. Encuestanan cu ta wordo realisa dor di e lineanan crucero cu ta nabega den nos region y cu ta midi e satisfaccion di e turistanan crucero cu ta bishita nos isla. Director di APA ta bisa cu nos mester ta contento cu nos ta score hopi bon, e turistanan ta hopi satisfecho cu nos producto, pero si cu tin un punto di atencion cu tabata encontra cada biaha, esta cu por mehora e parti di duna informacion. Comentarionan ta cu por a haci esaki den un forma mas accesibel y bin dilanti cu tur loke tin di haber cu nos historia, cultura y herencia y nos Parke Nacional Arikok. Es decir, e turistanan tabata sinti falta di e informacion aki y esaki tabata e area cu nos isla tabata rate mas abou.

Basa riba e vision pa trece cambio den esaki, APA a busca pa yega na un cooperacion cu e ministerionan cu ta encarga y cu por yuda na realisa un cambio den esaki. Asina a logra engrandece e centro di informacion y añadi e servicio di por duna mas informacion riba nos sitionan historico, museonan, nos parke y tambe promove e actividadnan riba nos isla y cerca di Puerto cu tin di haber cu cultura di Aruba, Alfonso Boekhoudt a duna di conoce. E ta bisa cu esaki ta algo cu seguramente e turistanan lo bay ta hopi contento cune.

"Un cos cu semper nos ta tene den nos cabes ta cu ora e turistanan ta contento nan ta sintinan na cas y ora nan sinti nan mes na cas e ta bay refleha na e beneficionan cu e tin pa nos isla. Nos ta kere cu e esfuerso conhunto aki lo tin su beneficio economico adicional pa nos isla pa motibo cu e turistanan ta bay haya e acceso na tur e luganan aki cu antes no tabata asina accesibel pa falta di informacion y guia di nos parti. Awor nos mes lo beneficia di nan satisfaccion pa cu nos producto Aruba", director di APA a duna di conoce. Mas aleu, Alfonso Boekhoudt a bisa cu e ta agradecido na e ministerionan cu a aporta den e proyecto aki, pa e vision cu e ministernan a demostra den e aporte aki cu ta necesario pa nos turismo crucero. "Di curason, di parti di APA, masha masha danki na tur esnan cu a contribui na esaki".

small business week

november 14-18, 2011

FREE ENTRANCE

Location:
Renaissance Convention Center

Date	Event	Key note speakers
Monday Nov 14 8:30AM – 3:00PM Innovation Summit II	Building ur bizz: Best Practices in Motion *The Innovation Summit II engages captains of industry in an active dialogue on global and regional developments, and national strategies for enhancing industry productivity, business innovation and economic competitiveness.*	Michelle Hooyboer-Winklaar *Minister of Economic Affairs, Aruba* David Anon *Research in Motion Ltd., Canada* Gerver Torres *Gallup International, Washington DC, USA* Cesar Parga *Organization of American States, Washington DC, USA* Tony van Veen *AVL Digital Group, New Jersey, USA*

SUCCESS

Date	Event
Tuesday Nov 15 7:30 PM – 9:30 PM AIB BANK Small & Medium Enterprises Marketing Guidance	How Small Can Create a Big Presence in the Market *This seminar begins with an overview of AIB's Small and Medium Enterprise Guidance Program, followed by an indepth presentation on how to create an impactful marketing strategy.*

Date	Event
Wednesday Nov 16 7:30 PM – 9:30 PM AIB BANK Small & Medium Enterprises Financing Guidance	How to finance SME and build a relationship with your bank *This seminar begins with an overview of AIB's Small and Medium Enterprise Guidance Program, followed by an indepth presentation on financing possibilities for your business, and the importance of relationship building with your bank.*

Date	Event
Thursday Nov 17 7:30 PM – 9:30 PM NAVIGATING THE MAZE: Mistakes and missteps in managing your business	Best Practices For Success in Your Business *What are the do's and dont's you need to know, whether your are thinking of starting your business, expanding an already existing business or reinventing your current business to address market trends? This session will look at the reasons some businesses succeed and others don't.*

Date	Event
Friday Nov 18 2:00 - 5:00 PM	Breakout Sessions that covers all you need to know on: - Finance & Administration - Tax - Trade & Export - Business Planning - Marketing & Digital Media - Creative Industries
5:30 PM	Closing Reception Cocktail

For more information please contact: a.werleman@arubagovernment.aw or call 738-1407


Ministry of Economic Affairs, Social Affairs and Culture












FreeZoneAruba

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a regala Gerrit Rietveld Akademie un recuerdo simbolico











RIBA e prome dia cu a cuminsa duna les n'e "vooropleiding" di Gerrit Rietveld Akademie Aruba, Minister encarga cu cultura a repasa e historia bunita di Gerrit Rietveld Akademie na Aruba.

Maske cu e edificio aki, cual a haña e nomber di De Olifant, ta temporal, tog a start e curso aki cu hopi entusiasmo y dedicacion riba e fecha manera palabra cu e academia madre na Amsterdam, esta dia 2 di november.

Ta for di aña pasa a cuminsa e tramitenan pa logra haña Gerrit Rietveld Akademie, e scol di arte mas prestigioso di Hulanda, aki na Aruba. Nos ta bira e prome pais separa di Hulanda cu ta conta cu un Gerrit Rietveld Akademie mundialmente conoci.

A invita Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa bishita e academia na luna di mei ultimo y asina e mes por a presencia con e sistema ta funciona na e scol. A papia cu diferente docente, incluyendo un studiante di Aruba, esta Robin de Vogel. Un hecho cu no por keda sin menciona ta cu 50% di e studiantenan na GRA na Amsterdam ta procedente di otro pais.

Esey ta nifica cu e interes den mundo cultural-artistico ta grandi y Aruba lo por atrae studiantenan p'e "Bachelor" di paisnan den region y den Sur America. Tambe studiantenan Mericano lo por ta interesa pa sigui nan estudio aki na Aruba.

Den cuadro di su maneho economico, Minister Hooyboer-Winklaar ta poniendo hopi enfasis riba e asina yama "Creative Industries". Den esaki, establecimento di Gerit Riteveld Akademie, Bienale di Arte na caminda y construccion di un Museo pa Arte Moderno na 2012 ta parti escencial di su maneho.

E nomber Gerrit Rietveld Akademie no ta desconoci na Aruba, pasobra un cantidad di nos artistanan local, ta procedente for di e academia aki. Pa nan e ta trece un sin fin di oportunidad nobo, manera di por duna les n'e studiantenan of pa por manda hobennan talentoso studia na Aruba mes, enbes di manda nan te Hulanda. No tin nada mihor cu studia den bo mesun ambiente, na bo isla y mey mey di bo hendenan y cu aspectonan di bo propio cultura.

Na ocasion di inicio di e prome dia di e "vooropleiding" di Gerrit Rietveld Akademie na Aruba, e hoben Joshua Ras, diseñador di Tera Group N.V. a diseña un poster masha yamativo, cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a regala como recuerdo pa colga n'e murayanan bashi ainda na Gerrit Rietveld Aruba.

DOMINO'S TASTY 13



CHOOSE ANY TOPPING

2 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA

AWG. 35.00

COMPLETE YOUR ORDER WITH A DRINK, SIDE ORDER OR DESSERT.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions. The price does not include delivery charges. Not valid for 1-topping specialty pizza.



CALL NOW!

Palm Beach 586 0333
Playa/ Tanki Leendert 582 0333
Savaneta 584 0444



GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Aruba tabata e centro di moda durante fin di siman

Minister Otmar Oduber ta felicita organizadornan di Aruba In Style cu e evento exitoso





E fin di siman aki Aruba tabata e centro di moda, prome edicion di Aruba In Style a tuma lugar y por bisa cu e tabata un evento exitoso caminda cu nomber di nos isla a rezona den e mundo di Fashion rond mundo.

Un cantidad di actividad, modelo, diseñador, periodista internacional y personalidadnan a yega nos isla pa participa den e siman di moda na Aruba.

Minister Otmar Oduber for di cuminsamento a sostene e idea aki den cuadro di su vision di diversificacion di nos turismo, caminda ta purbando di yega na otro tipo di mercado, y den e caso aki un mercado mas eleva cu ta contribui na desaroyo di economia di nos isla en general.

Diasabra atardi tabatin un evento special na Renaissance caminda por a comparti un rato cu Kathy Hilton, kende a dicidi di lanza su coleccion di moda na Aruba. E tabata acompaña pa su casa Rick Hilton.

Minister Otmar Oduber tabata presente n'e ocasion aki y a indica di ta hopi contento cu e cobertura y atendencia internacional pa cu e prome edicion di Aruba In Style. El a combersa un rato largo cu e pareha Hilton riba nos isla, e posibilidadnan cu tin pa futuro y otro temanan relaciona cu e evento.

E mandatario ta felicita e organizadornan di e fabuloso evento aki cu ta contribui na diversificacion di turismo pa nos isla.

Deporte

FARC su maximo comandante a wordo mata na Colombia

E maximo comandante di e guerilla colombiano di FARC, Alfonso Cano, a muri diabierna den un combate cu Militar Colombiano, den e golpi mas grandi na e grupo rebelde activo mas antiguo di America Latina cu ta traduci den un triunfo pa e Gobierno di presidente Juan Manuel Santos. E Ministerio di Defensa a informa cu e morto di e lider rebelde a produci den un zona di sero di Cacau, den sur di Colombia, un impacto cu por acelera e problema den e grupo rebelde aunke lo no ta un garantia pa avansa na e caminda tan anhela pa e paz. "Ta berdad, e ta morto", un funcionario di nivel halto di Ministerio di Defensa a bisa. E lider rebelde a muri den un combate cu a produci despues di un bombardeo y den momento cu tabata purba kibra un buraco den e Ehercito pa por huy, segun fuente militar. Guillermo Leon Saenz, mas conoci manera Alfonso Cano, a bira den e guerrillero mas importante cu a muri den un operacion militar den historia completo den e lucha contra FARC. Cano a asumi como maximo lider di secretariado, e organo di direccion politico y militar di FARC, desde mei 2008, despues di muri pa un ataka di curason di Manuel Marulanda Velez, alias "Tirofijo". E lider cu tabata enfrenta un intenso persecucion di Forsa Militar, a scapa na comienso di juli di un bombardeo contra un di su campamento nan den un zona di sero y selva, entre Cauca y Tolima.





Hugo Chavez ta defende e control di prijs na Venezuela

E presidente Hugo Chavez a defende e mecanismo cu su gobierno a implenta pa controla e prijs di mercancia paso di e manera aki ta evita e empresario nan saca placa di e venesolano nan. "E control di prijs ta necesario y ta forma parti di un strategia di intervencion di e estado den e economia, lo cual ta bon paso ta un di e elemento nan cu ta conforma cu e transicion di capitalismo, simbolisa pa empresa manera esaki y su grupo di gran corporacion, pa e socialismo", e mandatario a bisa. E mandatario a responde na e critica nan cu e presidente di e empresa Polar, Lorenzo Mendonza, a papia riba e Ley di Costo y Prijs Husto cu lo cuminsa den e pais e siman cu ta bini, na considera cu ta baha e ganashi di e empresario nan.

E gobierno a crea un division pa esaki pa por controla tur e prijsnan. Empresa Polar ta produci varios mercancia cu tin prijs regula pa e gobierno desde varios aña caba, incluyendo hariña y azeta di cushina. "Nan mester ta regula. No por duna libertad na e empresario nan, e empresa grandi nan y e corporacion grandi nan, pa cu sigui saca placa di e venesolano nan", Chavez a bisa. E mandatario, di 57 aña ta mantene nivel di popularidad di rond 50%, segun encuesta. Chavez, den poder desde 1999, a bisa cu su gobierno ta e garantia di stabilidad den e pais y cu un triunfo di e oposicion lo bolbe Venezuela na un pais ingobernabel paso ta trata di kita e programa nan social. E pais lo celebra eleccion presidencial na 2012.



NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

6. het recht van erfpacht tot 15 april 2037 op een perceel domeingrond, groot 520 m², gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 89 de dato 23 augustus 1976, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Papilon 96".
Inzetprijs: Afl. 230.400,00.

7. het recht van erfpacht tot 30 augustus 2039 op een perceel domeingrond, groot 996 m², gelegen te Seroe Preto in Aruba, nader omschreven in meetbrief nummer 63 de dato 27 juni 1977, (kadastrale indeling: 4-F-14), met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Preto 21-B".
Inzetprijs: Afl. 192.700,00.

8. het recht van erfpacht tot 16 september 2026 op een perceel domeingrond, groot 401 m², gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 260, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 15-B".
Inzetprijs: Afl. 115.000,00.

9. het recht van erfpacht tot 9 november 2049 op een perceel domeingrond, groot 997 m², gelegen te Salinja Cerca in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 588, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Salinja Cerca 13-G".
Inzetprijs: nog niet bekend.

Onderhandse biedingen zijn niet meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2011 veilen op 8 december.

Ons notariskantoor gaat in 2012 veilen op: 2 februari, 15 maart, 26 april, 31 mei, 5 juli, 16 augustus, 20 september, 1 november en 13 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Deporte

Angel Di Maria ta sufri un lesion



REAL Madrid a confirma cu e argentino Angel Di Maria cu a lesiona na di 48 minuut di e wega contra Osasuna, cu esaki ta sufri un lesion muscular na su musculo banda robes. Di Maria tabata retira riba camilla den e terreno di wega, na sufri e lesion muscular na comienso di dos mitar. A laga su lugar pa Karim Benzema y desde e momento di lesion a laga cla pa su gesto na retira cu tabata importante. Pa e momento aki e cuerpo medico a confirma cu ta sufri un lesion na e musculo banda robes y e hungador argentino ta pendiendo di test pa confirma con exacto y cuanto tempo e lesion aki lo dura. Di e forma aki, Di Maria lo no biaha cu e seleccion argentino pa hunga dos wega di eliminatorio sur americano di Mundial di Brasil 2014, contra Bolivia y Colombia.



Neymar:

"Messi ta e mihor"

E delantero brasileño Neymar, hungador di e club Santos y cu tabata inclui pa FIFA den e lista di e 23 candidato na Bala di Oro di e aña aki, ta soña cu ta entre e tres mihor di mundo, pero ta admiti cu ainda ta bou di e argentino Lionel Messi, di Barcelona. "Messi ta e mihor, cu Cristiano Ronaldo di Real Madrid ta hopi cerca. Ami ta felis pa ta entre e 23 mihor", el a sigura.
E hungador di Santos tabata inclui e siman aki pa prome biaha den su carrera den e lista di 23 candidato na Bala di Oro, den cual solamente ta parece otro brasileño, e lateral Daniel Alves, di Barcelona, y den loke ta e unico cu hunga pafo di Europa.
Pa e tecnico di Santos, Muricy Ramalho, Neymar ta un hungador genial pero ainda no ta compara cu Messi. "Awe e mihor ta Messi. No tin discusion. E propio Neymar ta reconoce esey, incluso pa e edad. Messi a hunga mas y tin mas experiencia. Neymar apenas ta creciendo", Ramalho a bisa, cu ta preparando e team di Santos cu lo mester hunga contra Barcelona den e final di Mundial di Club. "Neymar ta un genio. Tin un control riba e bala. Ta cambia di direccion riba velocidad sin perde control. Den poco tempo lo ta riba tur", Ramalho a agrega. Den e ultimo luna e hoben brasileño tabata tin contacto cu team spaño manera Real Madrid y Barcelona, interesa den su compra, aunke pa awo ta prefera sigui den Santos por lo menos t'e juli 2012.

Jose Mourinho ta sera porta pa refuerso

JOSE Mourinho, tecnico di Real Madrid, a descarta e posibilidad di cumpra un defensa den e compra di january, despues di e pase di Sergio Ramos pa centro di defensa, y a sigura cu no ta busca nada paso ta confia den su team. "Mi no ta busca un defensa y no kier ningun hungador mas na january", Mourinho a sigura den e rueda di prensa. "Ramos ta central t'e ora e team no mester di un defensa", el a añadi.
Satisfecho cu e rendimento di Sergio Ramos den centro di defensa, Mourinho a analisa e panorama nobo cu tin na banda drechi, cu Alvaro Arbeloa como titular y opcion cu ta maneha manera Lass Diarra of Raul Albiol. "Nos tin cuatro central mas Ramos y despues Arbeloa of Lassa, cu ta hunga di defensa banda drechi hopi bon na Lyon, mas Albiol cu tin cu hunga den e posicion ey, cu tarea mas defensivo y menos ofensivo".
"Mi no ta busca ningun defensa, ni atakante, ni portero. Mi no ta busca pa nada den compra", el a bisa. Den e caso di no tin cu busca den division abou, Mourinho tin hungador pa conta cun'e. Den e lateral banda drechi di Dani Carvajal y mas den otro posicion.



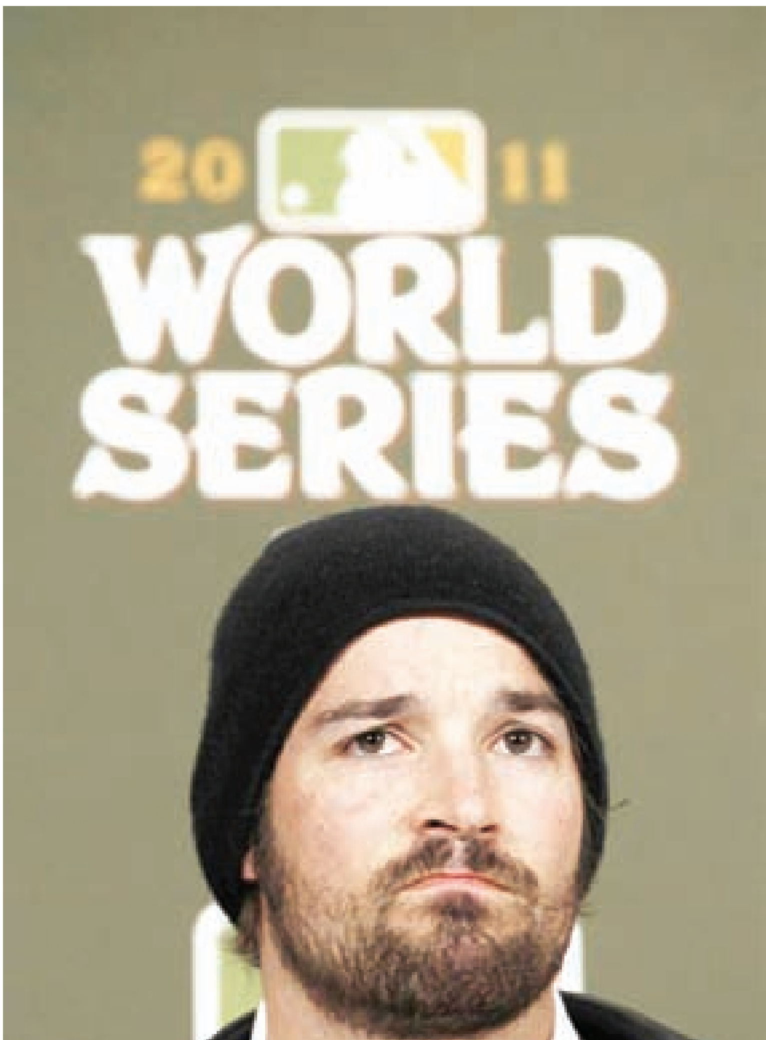
Cristiano Ronaldo kier hunga mas trempan





E hungador di Real Madrid, Cristiano Ronaldo autor di un triplete contra Osasuna,y Real Madrid a gana cu score di 7-1 a admiti di ta hopi felis pa e resultado logra y pa e horario cu a hunga e wega, y ta kere cu Liga mester pone mas wega asina trempan. E turco-aleman Nuri Sahin a declara cu ta contento despues di un tempo asina dificil cu e lesion y cu awo tin cu traha duro pa yuda su team. "Mi ta hopi contento pa score, pero e mas importante ta cu e team gana. Nos tabata sa cu lo ta complica hunga mainta ya cu no ta custumbra, pero e cosnan a sali perfecto", e futbolista portugues a declara. "Pa custuma na e orario nobo e entrenador a pone training 12'or. E mayoria no a hunga na e ora aki, pero e cosnan a sali bon. Mi ta kere cu La Liga mester pone mas wega trempan", Ronaldo a bisa. E number 7 di Real Madrid a admiti cu semper lo tin espacio na cas pa e bala cu logra despues di e triplete, ya cu esaki ta di 11 cu ta logra cu e team blanco. "Sin mi compañero nan no por logra asina tanto gol. E hende cu mas ta yudami ta e team, e entrenador y e staff tecnico", e portugues a admiti. Riba e debut di e turco Nuri Sahin, Ronaldo a bisa cu a wak esaki perfecto. E tabata hopi bon, cu hopi confiansa y awo nos ta tur cun'e", Ronaldo a conclui. E mediocampista turco-aleman di Real Madrid, Nuri Sahin a declara despues di e wega cu su team contra Osasuna cu ta hopi contento di un tempo dificil.

E internacional turco, un di e cinco compra di e team blanco e pasado compra, ainda no a debuta cu e team debi na varios inoportuno lesion t'e cu dia di awe, ora na di 25 minuut di dos tempo y cu e wega ya cla, Jose Mourinho a duna entrada na esaki na lugar di Sami Khedira. "Mi ta hopi contento di hunga mi prome wega cu Real Madrid despues di un tempo asina dificil cu lesion. Awo mi tin tempo di train cu e paro pa e seleccion, esaki ta mi pretemporada", Sahin a bisa. "Mi a sinti algun nervio, pero ta normal ya cu ta mi prome wega dilanti e publico. Despues di un of dos minuut tabata sigur y hopi contento. Pa ami ta un dia hopi felis", e ex hungador di Borussia Dortmund a bisa. "Mi tin cu gradici e hende nan den Santiago Bernabeu, na mi compañero nan y e tecnico y na e presidente pa su apoyo. Awo ta mi tempo. Tin cu traha duro pa yuda e team", e internacional turco a conclui.



Yankees a tuma contacto cu agente di C.J. Wilson

BISANDO cu ta solamente e comienso di e proceso, e gerente general di Yankees, Brian Cashman a tuma contacto cu e agente di C.J. Wilson diasabra. Cashman a describi e yamada como un cu ta parti di un proceso slow y a bisa cu ta tumando contacto cu tur e agente nan, cu ta representa e hungadornan den e actual mercado di agente liber. Cashman a bisa cu no a extende un oferta na e agente di Wilson, Bob Garber. Wilson, di 30 aña, ta considera e mihor pitcher den e mercado 2011. E habridor zurdo a acumula un record di 16-7 cu ERA di 2.94 cu Texas Rangers den e temporada regular pasa, aunke tabata tin problema den playoffs.

E agente di Wilson a bisa diabierna cu Wilson y personalidad lo crece na New York. "Lo adapta hopi bon den mayoria di e lugarnan, pero lo crece den un ciudad manera New York". "Su prioridad number uno ta esun cu e kier hunga cu un team ganador. Yankees tin un bon, sino mihor reputacion. Nos ta hopi trempan den e proceso y awo mes nos ta sperando pa wak con ta desaroya". Garber tambe ta representa e pitcher y agente liber Roy Oswalt di Phillies. E veterano di 34 aña tabata tin un record di 9-10 cu ERA di 3.69 cu Phillies na 2011.

Un fuente a bisa cu Yankees lo no hasi un oferta na Oswalt debi di su problema cu lomba. Cashman a bisa cu ta monitoreando e pitchernan agente liber Mark Buehrle, di White Sox y Edwin Jackson di St. Louis Cardinals. E ta posibel cu hasi un oferta pa e agente liber japones Yu Darwish apesar cu Yankees tin mal experiencia cu pitcher di e forma aki. (Kei Igawa, Hideki Irabu). Yankees tambe por retene e servicio di Freddy Garcia, cu tabata tin un record di 12-8 cu un ERA di 3.62 pa Yankees den 2011.

Grupo di Sosten di Fundacion C.V.A. Aruba a reuni durante un mainta ameno



RIBA 29 di october 2011, Dia Internacional di Stroke, Fundacion C.V.A. Aruba a organisa un mainta special pa esnan cu ta forma parti di e Grupo di Sosten di Sobrevivientenan di Stroke. A reuni den e Aula di Fantastic Garden na Bushiri, unda sobrevivientenan di stroke por a comparti alegria y tristesa y tur e retonan cu e enfermedad aki ta trece cu ne pa un persona cu sufri di stroke y pa su cuidadonan.

Un stroke ta ocuri ora tin problema pa sanger flui pa e cerebro. Un atake celebral (stroke) por resulta den perdida, sea temporalmente o definitivamente, di uzo di parti di curpa, habla y parti di bista. Esaki ta depende di e severidad di e atake, pero tambe di e estado general di salud di e persona, su edad y otro factornan. Un sobreviviente di stroke tin un caminda largo y dificil di recuperacion y pesey mes comprension y sosten di cuidadonan y famia ta hopi importante.

Durante e mainta sobrevivientenan a haya tambe un presentacion masha interesante di sr. Giovanni Lew Jen Tai, di Fantastic Garden, kende a splica e rol y importancia di mata y flornan den nos bida y a duna informacion valioso riba cuido di diferente tipo di mata. Na final di e mainta algun sobreviviente a keiro den e hardin bunita di Fantastic Garden.

Riba e mes dia tambe Fundacion C.V.A. a participa na un evento di screening na Xavier University, unda esnan cu a atende por a haya informacion riba e factornan di riesgo pa un stroke.

Kids Fun Walk organisa dor di Scol Caiquetio



BAN celebra Dia di mucha hunto cu scol Caiquetio participando den nan caminata di 5 km den bario di Zeewijk. E caminata ta pa recauda fondo pa sigui drecha Scol Caiquetio. Bini un, bini tur diadomingo 20 di november 2011. Luga: Scol Caiquetio, Orario: 4.30 pm – 7.30 pm. Despues di e caminata ta bay tin Zumba pa nos tur por baila y pasa bon. Lo tin premio atractivo pa grupo y individual. Bini un, bini tur pa nos celebra Dia di Mucha.



Campeonato 'BMX Youth International Finals 2011"



AWB den colaboracion cu Comision BMX Aruba ta den full swing cu e preparacionnan pa e campeonato 'BMX Youth International Finals 2011' cu lo tuma luga dia 13 di november venidero. Un invitacion cordial ta bay na tur teamnan local di bike-cross pa bin bataya, no solamente contra otro pero tambe contra coredonan di cinco diferente team di nos hermana isla Corsou y contra esnan di Venezuela.

Diasabra dia 12 di november lo ta dia di training oficial y inscripcion pa e diferente categorianan lo cuminsa for di 1or na e BMX track Parke Jaburibari. Diadomingo dia 13 di november e caredanan ta start for di 2or di atardi na Parke Jaburibari.

Fiel fanaticonan, amantenan di suspenso y pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa bin presencia e campeonato aki. Bini uno, bini tur y join e famia di BMX! Bin duna e sosten y apoyo na e deporte cu ta desaroyando atletanan cu hopi potencial pa nos Isla Aruba.

Bar y cushina lo ta bon surti pa asegura cu fanaticonan pasa un momento agradabel mientras nan ta wordo entreteni pa e agilidad di nos deportistanan di BMX.

Den cuadro di Festival di Buki pa Mucha 2011

Presentacion di entre otro poesia ritmico di Tio Ali na Frere Bonifacius y Reina Beatrix

FOR di aña 1994 Alvin Inecia ta activo como Tio Ali. Pues 17 aña sumamente exitoso cerca muchanan. Tio Ali ta mira loke e ta haci como un forma di entretenimento educativo y dibertido. Haciendo uzo di aspectonan cultural manera musica di tambu, rima, cuenta, cantica y principalmente poesia ritmico. Tio Ali ta percura pa den mesun rosea cu e ta entretene e mucha e ta educa e mucha tambe. Tio Ali ta haci uzo di zonido y movemento. Banda di esaki Tio Ali ta skirbi y conta cuenta, skirbi y declama poesia tanto suave como ritmico. Tio Ali a yega di saca 4 CD di cuenta, poesia ritmico y cantica pa mucha.



Otro logro internacional di nos hendenan local

Marilu de Veer titula como e miho referee femenino

Durante campeonato Pan Americano Junior 2011 na Las Vegas

PANAMERICANO Hubenil di Taekwondo ta un campeonato cu ta tuma luga cada 2 aña, unda cu e miho atletanan hubenil di cada pais den e continente Americano ta participa. E hobennan atleta di edad 14 pa 18 aña ta haya e oportunidad di participa den 2 tipo di competencia, esun di combate y esun di Poomsae (forma). E atletanan por participa sea den un of ambos competencia, pero esun cu ta mas popular ta e competencia di combate. E campeonato aki a tuma luga na e mahestuoso Hotel Riviera di Las Vegas, Merca, durante e fecha di 7 pa 9 di october 2011.

Marilu de Veer, un referee cu hopi aña di experiencia nacional como internacional den ambos competencia, pues tanto den esun di e formanan como esun di combate. El a fungi como e referee internacional den ambos disciplina durante e campeonato Pan Americano Junior 2011. Marilu ta e unico referee internacional den e disciplina di forma na Aruba y awor a resulta como e miho referee femenino durante dicho competencia na Las Vegas. Aruba a participa den e disciplina di combate cu tres atleta y dos referee internacional, esta Agustin Tromp y Marilu de Veer.

E titulo aki sigur ta algo historico den mundo deportivo di Aruba y Taekwondo, ya cu tabatin hopi otro referee presente durante e campeonato aki y Marilu a sa di conkista e titulo aki, demostrando su potencial y profesionalismo como referee. E trofeo na e miho referee femenino tabata otorga pa Union Panamericana de Taekwondo, dia 9 di october, ora cu e campeonato a finalisa. Indudablemente un excelente trabou realisa durante e campeonato, unda cu un biaha mas, un Arubiano ta destaca pa su profesionalismo den ramo di deporte internacional.





Ladronnan a kibra kluis y bay cu hopi joyas

Diahuebs mainta polis ta bay na un cas situa na Paradera pa atende un caso di ladronicia. N yegada polis ta papia cu e homber D.I.v.L. ken ta declara cu e dia anterior pa 7.45 anochi el a sera su cas na yabi y a laga tur cos intacto. Ora el a yega cas bek pa 12.10 anochi el a mira e porta dilanti tabata habri. El a drenta paden pa wak kico a pasa y a mira cu e ladronan a kibra un kluis y bay cu 30mil dollar, holoshi na balor di 25mil Euro, 1 laptop Dell y 1 laptop Samsung, 1 celular, 4 armbandm 4 renchi oro, 1 par di rechi orea y 4 holoshi. Polis a pone e caso den man di Recherche.

Polis a bay atende un muhe cu a perde 400 florin den casino

Diahuebs anochi pa 12.32 polis ta ser dirigi pa un casino. Na yegada polis ta papia cu e muhe M.A.R. naci na Santo Domingo di 25 aña ken ta declara cu el a perde 400 florin y cu e personal di casino a haya e placa pero no kier dune. Polis a bay papia cu e shiftmanager di e casino M.T. ken ta declara cu berdad nan a encontra 400 florin benta riba vloer, via camara nan tin cu mira di ken e placa ta. Riba e grabacion no por mira bon di ken e placa ta. Nan a traha un afspraak pa bin e dia siguiente ya nan ta haya un chance pa wak miho e grabacion y si tin otro persona ta bin reclama e placa. E muhe M.A.R. a bay di acuerdo pa bin e dia siguiente.

Homber ta pidi placa dilanti banco

Diahuebs mainta pa 8.43 polis ta ser informa door di guardia di un banco na Noord pa un homber cu ta molestiando e cliente nan di banco. Na yegada di polis e guardia ta bisa cu un homber bisti cu un short y un t-shirt blanco cu manga largo ta dilanti e banco molestiando e clientenan pidiendo nan placa. Nan a hala su atencion varios biaha pa bandona e sitio pero no ta tende. Un rato despues el a bay y a bay para dilanti un otro banco. Diferente biaha el a purba habri porta di banco. Polis a busca den bisindario pero no a topa cune.

Muhe ta pone homber porta afo

Diahuebs 3'or di atardi Central ta dirigi patruya policial pa Caya Jose Geerman pa un persona indesea na e cas. Na yegada polis ta papia cu e muhe W. ken ta declara cu el a bisa su amigo pa sali di su cas ya cu e no ta yuda cu e gasto nan di e cas. E homber a bay cu su yiu di 2 aña, polis a sali busca den bisindario pero no a topa cu nan. Polis a bay na e cas di e mama di e homber cu ta keda den Caya Saba. Polis ta papia cu e mama y e ta declara cu e yiu homber a bin cerca dje cu su yiu pero ya nan a bay caba. Mas laat e homber mes a yama warda di polis pa bisa nan cu el a hiba e mucha bek pa su mama y a piki su cosnan pa bandona e cas. Polis a bay cas y a topa cu e homber pero e muhe no tabata na e cas e momento ey. Polis a purba tuma contact cune via su celular pero e ta tin'e cera.

Homber ta haya lift y dama ta horta su cartera

Diahuebs atardi 4.15 na warda di polis na Noord e homber E v/d B naci na Aruba di 77 aña pa denuncia su cartera perdi. E ta declara cu den careda di 11'or e tabata banda di bushalte na altura di rotonde Ponton ta warda bus. Un 10 minuut sinta un auto color scur a para y a ofrece lift. E chauffeur tabata un dama cu cabey preto y segun e homber e tin parecido na un Ecuatoriano y ta calcula 41 aña. El a haya lift te na banco situa na Palm Beach. Na caminda pa e banco e muhe a mishi cu su pia nan pero el a dal'e homber cu su wandelstok. Na banco e muha tabata kier 10 florin pa e lift, e muhe a bise cu e ta keda ward'e. For di banco el a haya lift pa bay Madiki na Dr. Croes. Momento cu e tabata na dokter el a bay saca su cartera pero no a hay'e. El a Sali pafo pero ya e auto no tabata t'ey. E ta pensa cu ora cu e muhe a mishi cu su pia el a saca e cartera di su saco.

Muhe a bay polis pa homber cu ta persigui

Diahuebs anochi pa 8.20 na warda di polis ta presenta e muhe W. casa cu R. y ta declara cu e ta casa cu e homber M.R. y 3 siman pasa a cuminsa cu e tramiti di divorcio. El a bandona cu el a bay for di su cas y bay biba cerca un famia. Y ya for di 3 siman e homber ta molesti'e via su celular. E dia ey ora el a caba di traha el a bay na un cas na Playa. E homber a persigui di cual no ta prome biaha segun e declaracion di e muhe. E muhe kier pa polis yama R. y papia cune pa lag'e na pas. Polis a tuma contact cu R y e ta declara cu e muher tin relacion cu un otro mucha homber colo scur. Y e ta sigui pa sa sigur si ta asina. Pero cu e no lo haci'e mas.

"Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada;
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe hanja forsa. Psalmo 23 vers. 1,2 y 3.

Cu inmenso tisteza den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, tata, y ruman stima:

Sr. Juan Mateo Henriquez

Cariñosamente jama: "Juan, Smith ó Primo"
*28-06-1953 +27-10-2011

Na nomber di su
Esposa:
Sandra Henriquez Sta.Maria Benitez

Yuinan:
Juan Pablo Henriquez

Rumannan:
Camilo Henriquez y yiunan
Dem y Zulia Henriquez y famia
Ortencia y Mirto Perez y yiunan
Alfonso y Greta Henriquez y famia
Rona y Dolf Lopes y yiunan
Lucia Henriquez y yiunan na Hulanda
Franky Lopes y yiunan
Panzi y Nico van der Boogaard na Hulanda

Su Swa y cuñanan na Colombia, Merca y Aruba

Omonan:
Alejandro y Vivian Henriquez y famia
Hendrik y Lucia Henriquez y yiunan
Su Ihanan:Alsidre Na Venezuela
Renny Gomez

Su sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda cu ta stime hopi. Primo y primanan, Su amigonan na Aruba y su bon amigo di cas stima Brain mihor conoci como "sprichë", conocirnan y su bisiñanan tambe su coleganan di trabouw di Wescar N.V. y demás famia cu conoce y stime.

Famia:
Henriquez, Sta.Maria-Benitez, Perez, Lopes, Carrion, Ruiz, Krozendijk, Flanegin, van den Boogaard, de Cuba, Arendsz, Kock, Vrolijk, Noguera, Maduro, Geerman, Quant, Webb y Gonzalves.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Akto di entiero ta tuma lugar Diamars 8 di November pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. for di 2'or di atardi nos defunto stima " Juan" lo ta reposa den misa Sagrado Curason na Savaneta.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Adres pa condolencia:
Rooi Koochi 14-E
For di 7'or pm pa 9'or pm

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Sneek
Pariba di Brug: dr. Weststrate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

	1-2-3
DIASABRA 05	
2:30	6416-0888-8980
9:00	5775-4497-6709
DIADOMINGO 06	
2:30	6926-2614-8218
9:00	

ZODIAC

	2:30	9:00
DIASABRA 05	3489 Acuario	3952 Cancer
DIADOMINGO 06	4021 Piscis	

BIG FOUR

	DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
2:30	1415	9760
9:00	3666	

SUPER FOUR

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
8125	7152

Sto. DOMINGO

7404
4056
0142

DIARIO

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
5026	4110
0638	3789
8383	1849

CORSOW

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
1811	9179
3907	7473
7365	7439

LOTTO PA DEPORTE 09-20-23-32-03 letter **G** Joker **29**

LOTTO FLORIDA 01-04-05-37-38-51

LOTTO DI DIA 20-05-16-15-06

LOTTO FLORIDA POWER BALL 02-33-39-40-43 PB 26

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Permití cu otro persona ta tuma awor iniciativa. No mustra o pone tur bo cartanan den wega. Tin presente cu tur cos nos ta balorá, loke no ta costa trabou. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Si bo kier mantené bo pas mental, no laga cu e cosnan pa último momento. Organisá cu tempo. Adelantá bo te na unda cu ta posibel pa bo debernan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo libertad ta loke mas ta balorá n'e momentonan di bo bida y no laga cu ningun hende balotá bo. Tin un encuentro cu bo "mi" interno y desaroyá fe.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo interes pa lo sobre natural ta enfatisá. Bo ta poseé awor un sensibilidad masha special pa comuniká o pone bo den contacto cu e mas ayá. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo intuicion maravioso ta haci bo tuma e desicionnan corecto n'e momento precis. Algo di bo pasado ta bolbe pa bo orientá mihor e presente y tuma desicion.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta tuma awor e desicionnan cu ta necesario pa bo mantené bo mes den bon estado di salud. Bo naturalesa ta di ta activo y fuerte.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No adelantá e acontecimientonan y ser mas tolerante. Observá y sobre todo, desaroyá pasenshi. Haci un solo cos alabes. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Fiha bon e porta cu bo ta toca. Busca mas ayá di loke ta luci esplenderoso. No permití cu nada ta manipulá bo cu promesanan

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Superá sufrimento y frustracionnan. Logro o triunfonan di otro ta sirbi di inspiracion pa caba tur proyecto cu bo tin.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Haci pa bo gana den tur cos cu bo kier realisá. Trabou y famia ta brinda bo mayor satisfaccion den plan personal. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur loke tin ke ber cu union o asosacionnan ta faborablemente aspectá pa bo durante dia. Spera un dia den cua amor ta haci bo sinti den bo bida tur cos cu ta bon.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Trankilisá bo. Evitá di explotá pa cosnan cu no tin importancia. Busca e rais di problema y resolvé promé cu e crece den proporcion.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 4 November 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	200.68	201.40	202.20
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	226.02	228.08	230.38
Euro per XEU. 100	243.09	245.30	247.77

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

2nd Interscolair Beach Volleyball 2011

AVA buscando talento

COMISION Beach Volleyball Aruba di Aruba Volleyball Association kier participa na pueblo en general cu dia 26 y 27 di November 2011 lo tene e di dos Beach Volleyball p'e studiantenan di MAVO, HAVO, sectornan di EPB's, sectornan di EPI y International School riba Druif Beach cu t'e beach entre Tamarijn y Divi Beach All Inclusive Resorts. (Dilanti di Divi Links).

E obhetivo principal di e torneo aki ta pa recluta hobennan cu talento. Lo tin un set up di 4 cancha riba e beach pa hunga weganan oficial, pero lo tin mas cancha pa recreacion y/of training p'e scolnan cu kier train promer cu nan weganan.

Comision di Beach Volleyball Aruba ta pidi tur scol pa ta na ora diasabra. Lo bay tin un ceremonia di apertura cu un desfile. N'e ceremonia aki a invita personahenan cu tin di haber cu e mundo deporte aki na Aruba. Nos topsporternan den e deporte Beach Volleyball tambe lo t'ey participando den un torneo simultaneo n'esun di scol cu lo ta entre Aruba y Corsou.
E weganan ta programa pa cuminsa precies 10or di mainta y lo mester termina 5or di atardi tur e dos dianan.

Formularionan pa studiefinanciering ta cla

DIRECTIE Onderwijs ta informa cu e formularionan pa pidi financiamento pa estudio ta cla y obtenibel caba. Por pasa libremente na "Afdeling Studiefaciliteiten en –Begeleiding" na Caya G.F. (Betico) Croes 38. Tambe ta posibel pa download e formularionan for e website di Directie Onderwijs esta : www.ea.aw . Manera cu completa e formularionan mester entrega esakinan no mas tarda cu 9 di december 2011 na Afdeling Studiefaciliteiten en –Begeleiding na Caya G.F. (Betico) Croes 38. Si entrega e formularionan despues di 9 di december 2011 no tin garantia cu esaki lo ta cla prome cu aña escolar 2012/2013.

Calvin Maduro Home Run Derby

HOLIDAY Inn Resort Aruba hunto cu Pelican Adventures y Paseo Herencia, ta orguyoso di forma parti den e iniciativa bunita aki y cu e oportunidad pa aporta na e parti recreativo di e atletanan aki na Aruba. Recreacion ta indispensabel den nos bida, mas pa e atletanan cu tin metanan y temporadanan di intensidad halto pa cu deporte. Bon obra di Fundacion ICARE, encabesa pa Calvin Maduro, respalda pa Minister Sr. Richard Visser, di sembra bek positivismo den e hoben nan y comunidad di Aruba.

Holiday Inn Resort Aruba lo tin e oportunidad di ta cas pa algun conocido hungadonan, manera manera Andruw Jones, Hensley Meulens, Roger Bernadina, Bobby Abreu, Andres Gallaraga, Omar Infante, Vladimir Guerrero, Pablo Sandoval, Miguel Cabrera y mas. Tambe Holiday Inn Resort Aruba cu ta parti di IHG (Intercontinental Hotels Group) mirando e oportunidad pa e Turismo den Deporte, a sa di activa su oficina pa Relacion nan Publico cu yama SBPR Corp, na Fort Lauderdale, sigurando asina cu Aruba, Holiday Inn Resort Aruba y e evento aki lo haya un cobertura completo na Merca, y e paisnan Latino America, y e islanan den region, encurashando asina fanatico nan di baseball pa biaha bin wak nan idolo na Aruba, y kedando na Holiday Inn Resort Aruba pa un prijs hopi faborabel. Holiday Inn Resort Aruba, un compania cu ta 100% para den sosten di comunidad, ta respalda e stimulacion di nos muchanan pa cu deporte.

Holiday Inn Resort Aruba tambe lo aporta na e ICARE Foundation cu e trofeo pa e ganado di e Homerun Derby, y hunto cu Paseo Herencia Mall lo otorga na cada hungado y su pareha, un carchi di oro, cu nan nomber imprimi ariba dje, unda nan lo ricibi ofertanan special y trato VIP den cada tienda of restaurant na Paseo Herencia. Paseo Herencia ta invita pueblo di Aruba bin apoya nos peloteronan Arubano cu ta destacando den Baseball Profesional Mundial, na unda nan lo desvela na su "Hall of Fame" dia 25 di november e potret di Calvin Maduro, y dia 08 di November e potretnan di Xander Bogaerts y Shawn Zarraga. Tambe pa completa e weekend aki, Pelican Adventures lo brinda e oportunidad di relaha, ariba Catamaran, y gosa di Aruba su solo, brisa y sigur, su beyesa!

Den cuadro di Festival di Buki pa Mucha 2011

Presentacion di Liliana Erasmus na scol preparatorio Kukwisa y na Rayo di Solo

LILIANA Erasmus ta autor di diferente tomo di poesia , cantica y buki di prenchi pa mucha na Papiamento Liliana tambe ta conoci como ilustrado. Desde 2004 Liliana ta promove e placer di lesamento hunto cu Fundacion Papiamente. Desde 2011 tur dialuna e ta duna les di skirbimento creativo na muchanan di 8 te 11 aña na Da Vinci Academy. Di chikito Liliana tabata tin un pasion pa skirbimento. Tempo cu e tabata tin 6 aña el a skirbi su prome articulo den e corant di scol y su prome premio cu el a gana tabata tempo cu e tabata tin 9 aña "Brief van de maand" (carta di luna) cu el a skirbi pa e revista di mucha Matinette. Su prome buki "Rima Rond di Aruba " a keda publica na 2003.



Entregamento di premio y clausura Campeonato di dam di Aruba 2011



DIARANSON cu a pasa a tuma luga entregamento di premio na e ganadonan di e campeonato di dam di Aruba pa aña 2011.
Un total di 12 participante a cuminsa cu e campeonato aki, pero solamente 10 hungado a hunga tur nan partido. Na prome luga a termina Henri Knepa, Henri a score un total di 41 punto for di un total di 44. Na di dos luga a termina nos veterano den dam señor Joseph Deschamps. Joseph a score 32 punto for di 44. Y e tercer luga a bay pa Delbert Alexander. Delbert a score 30 punto for di 44. Club di dam Arowak a entrega trofeo na e prome 3 luganan aki. Na di 4 luga a termina Ireno Nicolaas (28/44) y su ruman Cayetano Nicolaas a termina cu 25 for di 44.

E proximo actividad di dam lo ta un "Christmas Rapid Dam Tournament". Esaki ta un torneo unda 2 wega lo wordo hunga riba un anochi, contra e mes un contrincante. Un biaha cu e colornan blanco y biaha cu e colornan preto. Dianan cu lo wordo hunga ta 9, 16, 23 y 30 di November, 7 y 14 di December. Entregamento di premio lo tuma luga dia 14 di December. Orario di e weganan lo ta desde 08:00pm di anochi (riba e diaranson venidero). Inscripcion pa e Christmas Rapid aki lo ta Afls 20.00 pa persona. E premionan lo ta 3 Christmas Basket pa e prome 3 luganan. Tur hungado ta bon bini. Corda bini na tempo si pa e prome rond diaranson awor.

Alfonso Nedd un biaha mas campeon di Do or Die 2011

DESPUES cu e competencia di Do or Die a wordo cancela diabierna ultimo pa motibo di bishita di famia Real. Esaki a sigui dialuna anochi, "Halloween Night" den stadion na Dakota. Manera anticipa esaki a bira un competencia yena cu suspenso. For di e prome prueba caba bo por a mira cu cada atleta a bini cu intencion serio di gana.

Pero tabata Alfonso Nedd pa di tres biaha consecutivo ta bay cu e titulo maximo. Lagando Alfonso Dania na di dos luga. Na di tres luga a keda, e cara nobo manera nan a yama, Sigfired Godoy cu por cierto ta kita esaki for di Rothmar Coenraad den e ultimo prueba di 400m. Den e damanan master tabata Sharine Croes cu a bay cu e titulo maximo ganando tur e tres pruebanan di e otro participantenan.

Den e categorianan mas jong tabata tin algun bon prestacion. Locual a resalta ta e hecho cu cada un atleta tabata mas fuerte den un prueba specifico. Sinembargo tabata tin esnan cu e a resalta en general manera Eugene Brower y Jelissa Nedd.

E ultimo aki ta un di nos miho atletanan actualmente. Jelissa ta keda demostra cu no tin competencia mas pe na Aruba. Pero nos no sa kico ta e motibo cu e no por haya e oportunidad pa competi cu mas frecuencia den exterior of kisas participa na trainingscamp nan. Un cos ta sigur cu competiendo aki na Aruba e lo no progresa manera e lo mester.

Di otro un banda Eugene Brower a demostra su experencia, apesar di un edad hoben, pa reparti su energia ariba tur tres prueba. Caminda tur atleta no tabata por mas den e ultimo careda, Eugene a demostra su capacidad y ta core un tremendo 400m. E tabata tin e di dos miho tempo di anochi kedando solamente tras di Shakyll Lourens.

Shakyll Lourens tambe ta un atleta cu a progresa hopi ultimo tempo. Nos a bin ta sigui esaki basta di acerca y semper tabata admira e tecnica di core di e mucha homber aki.
E la gana facil di Quincy Breell cu por cierto a gane den Do or Die aña pasa.

Na final por bisa cu e Do or Die un bes mas a resulta di ta un exito riba su mes. E aña aki mester bisa cu cos a cana super zeta danki na tur cu a yuda den e organisacion di esaki. Keda pendiente pa e ultimo careda di Sunrise Atlhetics cual lo bira e Celebrity Sprint dia 11 di november proximo.







E di 55 cas situa den Monte Verde Residence na Sero Biento

Marla Ponson a gana e cas di Aruba Lions Club

"E ta yena nos cu hopi alegria y satisfaccion pa mira un otro persona feliz cu e di 55 cas cu nos ta rifa", asina Claret Lopez, presidente di Aruba Lions Club a bisa despues di a entrega e yabi di e cas na e ganado. Ta trata aki di Marla Ponson, cu a gana un cas cu e number di rifa 16655, cumpra for di Marcel Solognier, miembro di Aruba Lions Club.

Esaki ta e di 55 cas cu Aruba Lions Club, club di servicio cu otro aña ta celebra 64 aña di existencia na Aruba, a rifa como un di su eventonan pa recauda fondo. Pa prome bes a scoge e biaha aki e proyecto di cas Monte Verde situa na Sero Biento. Simplemente un cas moderno y ideal pa cualkier persona. E rifa a tuma luga na e cas mes, den presencia di dos Polis, Notario Taekema, miembronan di Aruba Lions Club, prensa presente y publico en general cu tambe a demostra interes pa presencia e sorteo den forma "bibo".

E club di servicio ta celebra 64 aña di existencia otro aña y anualmente ta maneha mas o menos 1 miyon florin cu ta bay bek den iniciativanan di bon causa den comunidad.







Dakota ta pasa riba Caravel 3 den partido chaotico

Dakota a gana Caravel 3 – 0 diasabra anochi, 5 november 2011, den Stadion Guillermo Prospero Trinidad. E partido a ser marca cu hopi disturbio riba veld cu a conduci na expulsion di hungadornan di ambos equipo, mientras e entrenador y dirigente di Dakota y tambe e entrenador di Caravel a ser expulsa for di e tereno di wega.

Riba e potret por mira e hungadornan di Dakota ta celebra e prome goal cu a ser anota pa Marvin Houss. (Photo by Anthony Carlo).



Britannia ta derota Deportivo Nacional 3 – 2

SV Britannia a domina Deportivo Nacional 3 - 2 den un partido preta diabierne anochi, 4 november 2011, den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

E delantero veloz di Britannia, Sebastian Montoya a anota dos goal. Riba e potret por mira Montoya ta avansando cu un atake net pafo di e area penal di Deportivo Nacional.

(Photo by Anthony Carlo).

